

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 4562 (2006 — 2569)

[C — 2006/36816]

**12 MEI 2006.** — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning en van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne ter doorvoering van correcties van errata en verdere omzetting van EG-regelgeving. — Erratum

In bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 2006, derde editie, op bladzijde 33187 en volgende, dient:

1° op pagina 33215 en 33216, in artikel 11 waarbij bijlage 2 wordt gewijzigd, in lijst III van Bijlage 2C de vijfde kolom te worden gelezen als zijnde zonder de vermeldingen « stof », « stofstof », « stofstofstof » en « stofstofstofstof »;

2° op pagina 33237, in artikel 55, waarbij bijlage 5.51.3 wordt gewijzigd, in 2°, a) « 2° ij : virus » gelezen te worden als « 2° : virus »;

3° op pagina 33255, in de tabel op de voorlaatste en laatste rij « Dhaz » gelezen te worden als « D<sub>haz</sub> ».

—————  
**TRADUCTION**

**AUTORITE FLAMANDE**

F. 2006 — 4562 (2006 — 2569)

[C — 2006/36816]

**12 MAI 2006.** — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement afin de corriger des erreurs et de transposer davantage la réglementation de l'UE. — Erratum

Aux pages 33187 et suivantes de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 30 juin 2006, troisième édition :

1° dans l'article 11, modifiant l'annexe 2, aux pages 33215 et 33216 du texte néerlandais, la cinquième colonne du « Bijlage 2C, Lijst III » doit être lue sans les mentions « stof », « stofstof », « stofstofstof » et « stofstofstofstof »;

2° dans l'article 55, 2°, a), à la page 33237 du texte néerlandais, modifiant l'annexe 5.51.3, les mots « 2° ij : virus » doivent être lus comme « 2° : virus »;

3° dans l'avant-dernier et le dernier rang du tableau à la page 33255 du texte néerlandais, le mot « D<sub>haz</sub> » doit être lu comme « Dhaz ».

—————  
**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 4563 (2006 — 542)

[C — 2006/36835]

**21 OKTOBER 2005.** — Ministerieel besluit betreffende het sluiten van beheersovereenkomsten ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 46, editie 1, van 13 februari 2006 moet op bladzijde 7069 in artikel 64, eerste lid, van het ministerieel besluit van 21 oktober 2005 betreffende het sluiten van beheersovereenkomsten ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandontwikkeling, punt 4° luiden als volgt :

« 4° na elke bemesting vult de beheerder het register van meststoffengebruik voor de nutriënten (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) en stikstof (N) op de cultuurgronden gelegen in kwetsbare zones in, als vermeld in artikel 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 mei 2000 tot uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen; ».

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 4563 (2006 — 542)

[C — 2006/36835]

**21 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif à la conclusion de contrats de gestion en exécution du Règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural. — Erratum**

Dans le *Moniteur belge* n° 46, 1<sup>re</sup> édition, page 7069, du 13 février 2006, le point 4° de l'article 64, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 21 octobre 2005 relatif à la conclusion de contrats de gestion en exécution du Règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural, doit être rédigé comme suit :

« 4° après chaque fertilisation, le gestionnaire consigne dans le registre de l'utilisation des engrais pour les nutriments (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) et azote (N) sur les terres arables situées en zones vulnérables, conformément à l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mai 2000 portant exécution de certains articles du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais; ».

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2006 — 4564

[C — 2006/31572]

**12 OKTOBER 2006. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegde diensten met het oog op de ontvangst van de aanvragen van de arbeidskaarten en de arbeidsvergunningen voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 3°;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op de artikelen 4 en 40, § 1;

Gelet op de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, inzonderheid op de artikelen 4 en 5;

Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, inzonderheid op artikel 7bis;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 oktober 2006;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in artikel 62 van het beheerscontract van 31 maart 2006 tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling met het oog op de instelling van een enig loket voor de indiening en de behandeling van de aanvragen, alsmede van de afleveringen van arbeidskaarten en arbeidsvergunningen voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, werd overeengekomen dat de ontvangst van de aanvragen van voornoemde documenten zal worden overgedragen aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de overdracht van de activiteit van de ontvangst van voormelde documenten daadwerkelijk moet plaats vinden binnen de zes maanden na de inwerkingtreding van het bovengenoemd beheerscontract;

Overwegende dat de werking van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onverwijld moet worden verzekerd;

Overwegende dat ervoor dient gezorgd te worden dat de goede werking van de arbeidsmarkt en de continuïteit van de dienstverlening moeten worden verzekerd;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2006 — 4564

[C — 2006/31572]

**12 OCTOBRE 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désignant les services compétents dans la Région de Bruxelles-Capitale en vue de la réception des demandes d'autorisations d'occupation et de permis de travail pour l'occupation des travailleurs étrangers**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 3°;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 4 et 40, § 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, notamment les articles 4 et 5;

Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, notamment l'article 7bis;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 octobre 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue d'instaurer un guichet unique pour l'introduction et le traitement des demandes d'autorisations d'occupation et des permis de travail relative à l'occupation des travailleurs étrangers ainsi que de leur délivrance, il a été convenu dans l'article 62 du contrat de gestion du 31 mars 2006 entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Office régional bruxellois de l'Emploi que la réception des demandes des documents mentionnés ci-avant sera transférée au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que le transfert effectif de l'activité de réception des documents mentionnés ci-avant doit avoir lieu endéans les six mois à compter de la date d'entrée en vigueur du contrat de gestion susmentionné;

Considérant la nécessité d'assurer sans délai le fonctionnement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que le bon fonctionnement du marché du travail ainsi que la continuité du service public doivent être assurés;